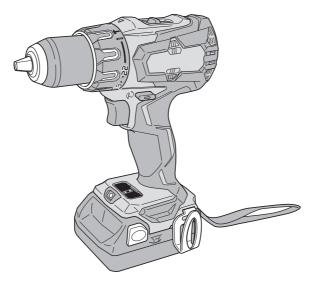


DV 18DBFL2





Handling instructions

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

Read all safety warnings and all instructions.

Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mainsoperated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

- 1) Work area safety
 - a) Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
 - b) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
 - c) Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.
- 2) Electrical safety
 - a) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
 - b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.

There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

c) Do not expose power tools to rain or wet conditions.

Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of

Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

- e) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.
- 3) Personal safety
 - a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool.
 Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.

A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

b) Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for

appropriate conditions will reduce personal injuries.

c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off position before connecting to

power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.

Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.

- d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- 4) Power tool use and care
 - a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
 - b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
 - c) Disconnect the plug from the power source and/ or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.

Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.

Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

e) Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation.
If damaged have the power tool repaired before

If damaged, have the power tool repaired before use.

Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

- f) Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from

Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

- 5) Battery tool use and care
 - a) Recharge only with the charger specified by the manufacturer.

A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

b) Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire. c) When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.

Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

d) Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

6) Service

 a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.

This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

PRECAUTION

Keep children and infirm persons away.

When not in use, tools should be stored out of reach of children and infirm persons.

CORDLESS DRIVER DRILL / COMBI DRILL SAFETY WARNINGS

- 1. Wear ear protectors when impact drilling. Exposure to noise can cause hearing loss.
- 2. Use auxiliary handle(s), if supplied with the tool. Loss of control can cause personal injury.
- 3. Hold power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory or fastener may contact hidden wring. Cutting accessory and fasteners contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.

ADDITIONAL SAFETY WARNINGS

- Make sure that the area to be drilled is absolutely free of any hidden obstructions including electrical wiring, water, or gas pipes. Drilling into the aforementioned may result in electric shock or short circuit, gas leak or other hazards that can cause serious accidents or injuries.
- 2. Make sure to securely hold the tool during operation. Failure to do so can result in accidents or injuries.
- Secure the workpiece. A workpiece clamped with clamping devices or in a vice is held more secure than by hand.
- Setting up and checking the work environment. Check if the work environment is suitable by following the precaution.
- 5. Do not allow foreign matter to enter the hole for connecting the rechargeable battery.
- 6. Never disassemble the rechargeable battery and charger.
- Never short-circuit the rechargeable battery. Shortcircuiting the battery will cause a great electric current and overheat. It results in burn or damage to the battery.
- 8. Do not dispose of the battery in fire. If the battery is burnt, it may explode.
- Bring the battery to the shop from which it was purchased as soon as the post-charging battery life becomes too short for practical use. Do not dispose of the exhausted battery.
- 10. Do not insert object into the air ventilation slots of the charger. Inserting metal objects or inflammables into the charger air ventilation slots will result in electrical shock hazard or damaged charger.

- 11. When mounting a bit into the keyless chuck, tighten the sleeve adequately. If the sleeve is not tight, the bit may slip or fall out, causing injury.
- 12. When changing the rotational speed with the shift knob, confirm that the switch is off. Changing the speed while the motor is rotating will damage the gears.
- 13. The clutch dial cannot be set between the numerals "1, 4, 7 ... 22" or the dots, and do not use with the clutch dial numeral between "22" and the line at the middle of the drill mark. Doing so may cause damage.
- Always use this unit with clockwise rotation, when using it as impact drill.
- 15. Resting the unit after continuous work.
- 16. The power tool is equipped with a temperature protection circuit to protect the motor. Continuous work may cause the temperature of the unit to rise, activating the temperature protection circuit and automatically stopping operation. If this happens, allow the power tool to cool before resuming use.
- 17. The motor may stop in the event the tool is overloaded. In this should occur, release the tool's switch and eliminate the cause of the overload.
- 18. The motor rotation may be locked to cease while the unit is used as drill. While operating the driver drill, take care not to lock the motor.
- 19. The use of the battery in a cold condition (below 0 degree Centigrade) can sometimes result in the weakened tightening torque and reduced amount of work. This, however, is a temporary phenomenon, and returns to normal when the battery warms up.
- 20. Install securely the hook. Unless the hook is securely installed, it may cause an injury while using.
- 21. Do not look directly into the light. Such actions could result in eye injury. Wipe off any dirt or grime attached to the lens of the LED light with a soft cloth, being careful not to scratch the lens. Scratches on the lens of the LED light can result in

Scratches on the lens of the LED light can result in decreased brightness.

22. This product contains a strong permanent magnet in the motor.

Observe the following adhering of chips to the tool and the effect of the permanent magnet on electronic devices.

- Do not place the tool on a workbench or work area where metal chips are present.
 The chips may adhere to the tool, resulting in injury or malfunction.
- If chips have adhered to the tool, do not touch it.
 Remove the chips with a brush.

Failure to do so may result in injury.

 Do not use the tool in the vicinity of precision devices such as cell phones, magnetic cards or electronic memory media.

Doing so may lead to misoperation, malfunction or loss of data.

CAUTION ON LITHIUM-ION BATTERY

To extend the lifetime, the lithium-ion battery equips with the protection function to stop the output.

In the cases of 1 to 3 described below, when using this product, even if you are pulling the switch, the motor may stop. This is not the trouble but the result of protection function.

1. When the battery power remaining runs out, the motor stops.

In such a case, charge it up immediately.

If the tool is overloaded, the motor may stop. In this case, release the switch of tool and eliminate causes of overloading. After that, you can use it again. 3. If the battery is overheated under overload work, the battery power may stop.

In this case, stop using the battery and let the battery cool. After that, you can use it again.

Furthermore, please heed the following warning and caution. WARNING

In order to prevent any battery leakage, heat generation, smoke emission, explosion and ignition beforehand, please be sure to heed the following precautions.

- 1. Make sure that swarf and dust do not collect on the battery.
- O During work make sure that swarf and dust do not fall on the battery.
- Make sure that any swarf and dust falling on the power tool during work do not collect on the battery.
- Do not store an unused battery in a location exposed to swarf and dust.
- Before storing a battery, remove any swarf and dust that may adhere to it and do not store it together with metal parts (screws, nails, etc.).
- Do not pierce battery with a sharp object such as a nail, strike with a hammer, step on, throw or subject the battery to severe physical shock.
- 3. Do not use an apparently damaged or deformed battery.
- 4. Do not use the battery in reverse polarity.
- Do not connect directly to an electrical outlets or car cigarette lighter sockets.
- Do not use the battery for a purpose other than those specified.
- If the battery charging fails to complete even when a specified recharging time has elapsed, immediately stop further recharging.
- Do not put or subject the battery to high temperatures or high pressure such as into a microwave oven, dryer, or high pressure container.
- 9. Keep away from fire immediately when leakage or foul odor are detected.
- 10. Do not use in a location where strong static electricity generates.
- 11. If there is battery leakage, foul odor, heat generated, discolored or deformed, or in any way appears abnormal during use, recharging or storage, immediately remove it from the equipment or battery charger, and stop use.

CAUTION

- If liquid leaking from the battery gets into your eyes, do not rub your eyes and wash them well with fresh clean water such as tap water and contact a doctor immediately.
 - If left untreated, the liquid may cause eye-problems.
- 2. If liquid leaks onto your skin or clothes, wash well with clean water such as tap water immediately.
- There is a possibility that this can cause skin irritation.
- If you find rust, foul odor, overheating, discolor, deformation, and/or other irregularities when using the battery for the first time, do not use and return it to your supplier or vendor.

WARNING

If a conductive foreign matter enters in the terminal of lithium ion battery, the battery may be shorted, causing fire. When storing the lithium ion battery, obey surely the rules of following contents.

- Do not place conductive debris, nail and wires such as iron wire and copper wire in the storage case.
- To prevent shorting from occurring, load the battery in the tool or insert securely the battery cover for storing until the ventilator is not seen.

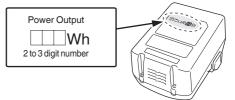
REGARDING LITHIUM-ION BATTERY TRANSPORTATION

When transporting a lithium-ion battery, please observe the following precautions.

WARNING

Notify the transporting company that a package contains a lithium-ion battery, inform the company of its power output and follow the instructions of the transportation company when arranging transport.

- Lithium-ion batteries that exceed a power output of 100Wh are considered to be in the freight classification of Dangerous Goods and will require special application procedures.
- For transportation abroad, you must comply with international law and the rules and regulations of the destination country.



USB DEVICE CONNECTION PRECAUTIONS (ONLY WITH UC18YSL3 CHARGER)

When an unexpected problem occurs, the data in a USB device connected to this product may be corrupted or lost. Always make sure to back up any data contained in the USB device prior to use with this product.

Please be aware that our company accepts absolutely no responsibility for any data stored in a USB device that is corrupted or lost, nor for any damage that may occur to a connected device.

WARNING

O Prior to use, check the connecting USB cable for any defect or damage.

Using a defective or damaged USB cable can cause smoke emission or ignition.

• When the product is not being used, cover the USB port with the rubber cover.

Buildup of dust etc. in the USB port can cause smoke emission or ignition.

NOTE

- O There may be an occasional pause during USB recharging.
- When a USB device is not being charged, remove the USB device from the charger.
 Failure to do so may not only reduce the battery life of a USB device, but may also result in unexpected accidents.
- It may not be possible to charge some USB devices, depending on the type of device.

NAMES OF PARTS (Fig. 1 - Fig. 12)

1	Rechargeable battery	10	Screw
2	Latch	1	Hook
3	Handle	(12)	Groove
4	Pilot lamp	(13)	Trigger switch
5	Drill mark	14	Remaining battery indicator lamp
6	Clutch dial	(15)	Display panel
\bigcirc	Triangle mark	(16)	Sleeve
8	Hammer mark	17	Push button
9	Shift knob		

SYMBOLS

WARNING

The following show symbols used for the machine. Be sure that you understand their meaning before use.

P	DV18DBFL2: Cordless Combi Drill
	To reduce the risk of injury, user must read instruction manual.
X	Only for EU countries Do not dispose of electric tools together with household waste material! In observance of European Directive 2002/96/ EC on waste electrical and electronic equipment and its implementation in accordance with national law, electric tools that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.
	Direct current
V	Rated voltage
n ₀	No-load speed
min-1	Oscillation per minute
Bpm	Impact rate
Ls	Low speed
Hs	High speed
	Brick
	Wood
$\langle \mathcal{T} \rangle$	Metal
	Machine screw
<u>0</u>	Wood screw
	Drill chuck capacity
ر kg	Weight (According to EPTA-Procedure 01/2003)
	Drilling
	Impact drilling

Ι	Switching ON
0	Switching OFF
8	Disconnect the battery
H	Change rotation speed - High speed
L	Change rotation speed - Low speed
(R)	Clockwise rotation
()	Counterclockwise rotation
400	The battery remaining power is nearly empty. Recharge the battery soonest possible
400	The battery remaining power is a half.
-00	The battery remaining power is enough.
⚠	Warning

STANDARD ACCESSORIES

In addition to the main unit (1 unit), the package contains the accessories listed on page 11.

Standard accessories are subject to change without notice.

APPLICATIONS

- O Drilling of brick and concrete block, etc.
- Driving and removing of machine screws, wood screws, tapping screws, etc.
- O Drilling of various metals
- O Drilling of various woods

SPECIFICATIONS

The specifications of this machine are listed in the Table on page 11.

NOTE

Due to HiKOKI's continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without prior notice.

CHARGING

Before using the power tool, charge the battery as follows.

- Connect the charger's power cord to the receptacle. When connecting the plug of the charger to a receptacle, the pilot lamp will blink in red (At 1- second intervals).
- Insert the battery into the charger.
 Firmly insert the battery into the charger as shown in Fig. 2 (on page 12).

<UC18YKSL/UC18YFSL>

3. Charging

When inserting a battery in the charger, charging will commence and the pilot lamp will light continuously in red.

When the battery becomes fully recharged, the pilot lamp will blink in red. (At 1-second intervals) (See **Table 1**)

Pilot lamp indication

The indications of the pilot lamp will be as shown in **Table 1**, according to the condition of the charger or the rechargeable battery.

			Table 1	
			Indications of the pilot lamp	
	Before charging	Blinks	Lights for 0.5 seconds. Does not light for 0.5 seconds. (off for 0.5 seconds)	
	While charging	Lights	Lights continuously	
Pilot lamp (red)	Charging complete	Blinks	Lights for 0.5 seconds. Does not light for 0.5 seconds. (off for 0.5 seconds)	
	Overheat standby	Blinks	Lights for 1 second. Does not light for 0.5 seconds. (off for 0.5 seconds)	Battery overheated. Unable to charge. (Charging will commence when battery cools)
	Charging impossible	Flickers	Lights for 0.1 seconds. Does not light for 0.1 seconds. (off for 0.1 seconds)	Malfunction in the battery or the charger

Regarding the temperatures and charging time of the battery.

The temperatures and charging time will become as shown in **Table 2**.

Table L				
Battery	Charger	UC18YKSL	UC18YFSL	
Charging voltage	V	14.4 - 18	14.4 - 18	
Weight	kg	0.35	0.5	
Temperatures at w battery can be rech		0°C – 50°C	0°C – 50°C	
Charging time for battery capacity, approx. (At 20°C)				
1.3 Ah min. 1.5 Ah min. 2.0 Ah min. 2.5 Ah min. 3.0 Ah min. 4.0 Ah min. 5.0 Ah min.		35 40 60 75 90 120 150	20 22 30 35 45 60 75	
Number of battery	cells	4 - 10	4 - 10	

Table 2

NOTE

The recharging time may vary according to temperature and power source voltage.

CAUTION

When the battery charger has been continuously used, the battery charger will be heated, thus constituting the cause of the failures. Once the charging has been completed, give 15 minutes rest until the next charging.

- 4. Disconnect the charger's power cord from the receptacle.
- 5. Hold the charger firmly and pull out the battery.

NOTE

Be sure to pull out the battery from the charger after use, and then keep it.

CAUTION

- O If the battery is charged while it is heated because it has been left for a long time in a location subject to direct sunlight or because the battery has just been used, the pilot lamp of the charger lights for 1 second, does not light for 0.5 seconds (off for 0.5 seconds). In such a case, first let the battery cool, then start charging.
- O When the pilot lamp flickers (at 0.2-second intervals), check for and take out any foreign objects in the charger's battery connector. If there are no foreign objects, it is probable that the battery or charger is malfunctioning. Take it to your authorized Service Center.
- Since the built-in micro computer takes about 3 seconds to confirm that the battery being charged with charger is taken out, wait for a minimum of 3 seconds before reinserting it to continue charging. If the battery is reinserted within 3 seconds, the battery may not be properly charged.
- If the pilot lamp does not blink in red (every second) even though the charger cord is connected to the power, it indicates that the protection circuit of the charger may be activated.

Remove the cord or plug from the power and then connect it again after 30 seconds or so. If this does not cause the pilot lamp to blink in red (every second), please take the charger to the HiKOKI Authorized Service Center.

<UC18YSL3>

6. Charging

When inserting a battery in the charger, the charge indicator lamp will blink in blue.

When the battery becomes fully recharged, the charge indicator lamp will light up in green. (See **Table 3**)

(1) Charge indicator lamp indication The indications of the charge indicator lamp will be as shown in **Table 3**, according to the condition of the charger or the rechargeable battery.

Table 3	Та	ble	e 3
---------	----	-----	-----

	Indications of the charge indicator lamp							
	Before charging	Blinks (RED)	Lights for 0.5 seconds. Does not light for 0.5 seconds. (off for 0.5 seconds)	Plugged into power source				
	While charging	Blinks (BLUE)	Lights for 0.5 seconds. Does not light for 1 second. (off for 1 second)	Battery capacity at less than 50%				
Charge		Blinks (BLUE)	Lights for 1 second. Does not light for 0.5 seconds. (off for 0.5 seconds)	Battery capacity at less than 80%				
indicator		Lights (BLUE)		Lights continuously	Battery capacity at more than 80%			
(RED / BLUE /			Lights continuously					
GREEN / PURPLE)			(Continuous buzzer sound: about 6 seconds)					
	Overheat standby	Blinks (RED)	Lights for 0.3 seconds. Does not light for 0.3 seconds. (off for 0.3 seconds)	Battery overheated. Unable to charge. (Charging will commence when battery cools)				
	Charging impossible	Flickers (PURPLE)	Lights for 0.1 seconds. Does not light for 0.1 seconds. (off for 0.1 seconds)	Malfunction in the battery or the charger				

(2) Regarding the temperatures and charging time of the rechargeable battery The temperatures and charging time will become as shown in Table 4.

Table 4

Charger		UC18YSL3		
Charging voltage	V	14.4	18	
Type of battery		Li-	ion	
Temperatures at which the battery recharged	can be	-10°C	– 50°C	
Charging time for battery capacity, approx. (At 20°C)				
1.3 Ah 1.5 Ah 2.0 Ah 2.5 Ah 3.0 Ah 4.0 Ah 5.0 Ah 6.0 Ah	min. min. min. min. min. min. min.	15 (4 cells) 15 (4 cells) 20 (4 cells) 25 (4 cells) 20 (8 cells) / 30 * BSL1430C 26 (8 cells) 32 (8 cells) 38 (8 cells)	15 (5 cells) 15 (5 cells) 20 (5 cells) 25 (5 cells) 20 (10 cells) / 30 * BSL1830C 26 (10 cells) 32 (10 cells) 38 (10 cells)	

NOTE

The recharging time may vary according to the ambient temperature and power source voltage.

7. Disconnect the charger's power cord from the receptacle.

8. Hold the charger firmly and pull out the battery. NOTE

Be sure to pull out the battery from the charger after use, and then keep it.

Regarding electric discharge in case of new batteries, etc.

As the internal chemical substance of new batteries and batteries that have not been used for an extended period is not activated, the electric discharge might be low when using them the first and second time. This is a temporary phenomenon, and normal time required for recharging will be restored by recharging the batteries 2 – 3 times.

How to make the batteries perform longer.

 Recharge the batteries before they become completely exhausted.

When you feel that the power of the tool becomes weaker, stop using the tool and recharge its battery. If you continue to use the tool and exhaust the electric current, the battery may be damaged and its life will become shorter.

(2) Avoid recharging at high temperatures.

A rechargeable battery will be hot immediately after use. If such a battery is recharged immediately after use, its internal chemical substance will deteriorate, and the battery life will be shortened. Leave the battery and recharge it after it has cooled for a while.

CAUTION

- O If the battery is charged while it is heated because it has been left for a long time in a location subject to direct sunlight or because the battery has just been used, the charge indicator lamp of the charger lights for 0.3 seconds, does not light for 0.3 seconds (off for 0.3 seconds). In such a case, first let the battery cool, then start charging.
- O When the charge indicator lamp flickers (at 0.2-second intervals), check for and take out any foreign objects in the charger's battery connector. If there are no foreign objects, it is probable that the battery or charger is malfunctioning. Take it to your authorized Service Center.
- O Since the built-in micro computer takes about 3 seconds to confirm that the battery being charged with UC18YSL3 is taken out, wait for a minimum of 3 seconds before reinserting it to continue charging. If the battery is reinserted within 3 seconds, the battery may not be properly charged.

Action	Figure	Page
Removing and inserting the battery	1	12
Charging	2	12
Tightening torque adjustment	3	12
Selecting the drill position	4	12
Selecting the impact position	5	13
Change rotation speed	6	13
Removing and mounting the hook	7	13
Remaining battery indicator	8	13
How to use the LED light	9	14
Mounting the bit	10	14

MOUNTING AND OPERATION

Reversing the rotational direction	11	14
Switch operation	12	14
Charging a USB device from a electrical outlet	13-a	14
Charging a USB device and battery from a electrical outlet	13-b	14
How to recharge USB device	14	15
When charging of USB device is completed	15	15
Selecting accessories	_	16

LED LIGHT WARNING SIGNALS (Fig. 16)

This product features functions that are designed to protect the tool itself as well as the battery. While the switch is pulled, if any of the safeguard functions are triggered during operation, the LED light will blink as described in **Table 5**. When any of the safeguard functions are triggered, immediately remove your finger from the switch and follow the instructions described under corrective action.



Fig. 16

	Table 5	
Safeguard Function	LED Light Display	Corrective Action
Overburden Protection	On 0.1 second/off 0.1 second	If the operating with the shift knob set on HIGH, adjust to LOW and continue operation. Remove the cause of the overburdening.
Temperature Protection	On 0.5 second/off 0.5 second	Allow the tool and battery to thoroughly cool.

Table F

MAINTENANCE AND INSPECTION

1. Inspecting the tool

Since use of as dull tool will degrade efficiency and cause possible motor malfunction, sharpen or replace the tool as soon as abrasion is noted.

Inspecting the mounting screws
 Regularly inspect all mounting screws and ensure that
 they are properly tightened. Should any of the screws be
 loose, retighten them immediately. Failure to do so could
 result in serious hazard.

3. Maintenance of the motor

The motor unit winding is the very "heart" of the power tool. Exercise due care to ensure the winding does not become damaged and/or wet with oil or water.

4. Cleaning on the outside

When the power tool is stained, wipe with a soft dry cloth or a cloth moistened with soapy water. Do not use chloric solvents, gasoline or paint thinner, for they melt plastics.

5. Storage

Store the power tool in a place in which the temperature is less than 40°C and out of reach of children.

NOTE

Storing lithium-ion batteries.

Make sure the lithium-ion batteries have been fully charged before storing them.

Prolonged storage (3 months or more) of batteries with a low charge may result in performance deterioration, significantly reducing battery usage time or rendering the batteries incapable of holding a charge.

However, significantly reduced battery usage time may be recovered by repeatedly charging and using the batteries two to five times.

If the battery usage time is extremely short despite repeated charging and use, consider the batteries dead and purchase new batteries.

CAUTION

In the operation and maintenance of power tools, the safety regulations and standards prescribed in each country must be observed.

Important notice on the batteries for the HiKOKI cordless power tools

Please always use one of our designated genuine batteries. We cannot guarantee the safety and performance of our cordless power tool when used with batteries other than these designated by us, or when the battery is disassembled and modified (such as disassembly and replacement of cells or other internal parts).

GUARANTEE

We guarantee HiKOKI Power Tools in accordance with statutory/country specific regulation. This guarantee does not cover defects or damage due to misuse, abuse, or normal wear and tear. In case of complaint, please send the Power Tool, undismantled, with the GUARANTEE CERTIFICATE found at the end of this Handling instruction, to a HiKOKI Authorized Service Center. **Information concerning airborne noise and vibration** The measured values were determined according to EN60745 and declared in accordance with ISO 4871.

Measured A-weighted sound power level: 100 dB (A) Measured A-weighted sound pressure level: 89 dB (A) Uncertainty K: 3 dB (A).

Wear hearing protection.

Vibration total values (triax vector sum) determined according to EN60745.

Impact drilling into concrete: Vibration emission value \mathbf{a}_{h} , \mathbf{ID} = 7.5 m/s² Uncertainty K = 1.5 m/s²

The declared vibration total value has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

It may also be used in a preliminary assessment of exposure. WARNING

- The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value depending in the ways in which the tool is used.
- Identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

NOTE

Due to HiKOKI's continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without prior notice.

TROUBLESHOOTING

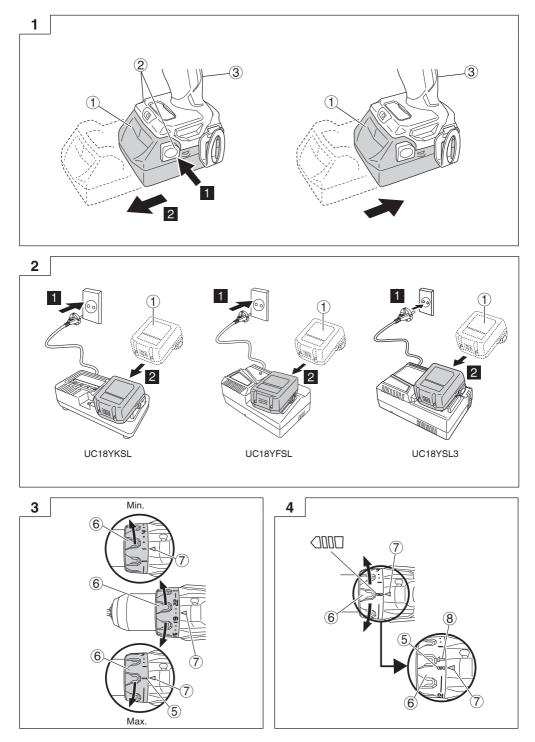
Use the inspections in the table below if the tool does not operate normally. If this does not remedy the problem, consult your dealer or the HiKOKI Authorized Service Center.

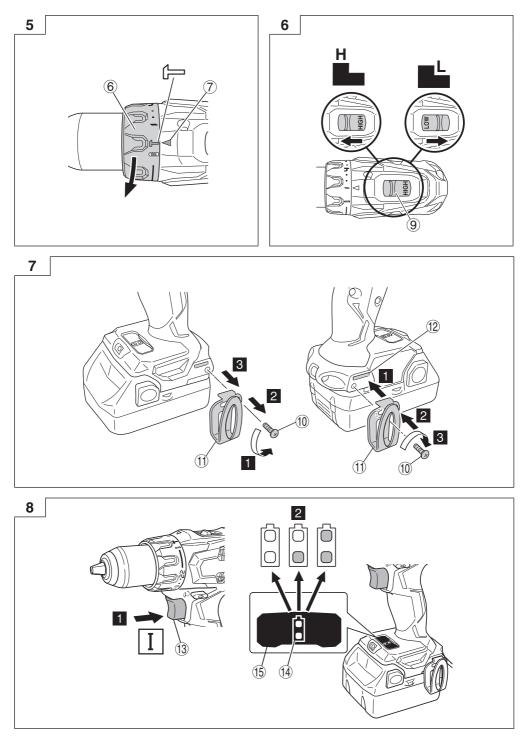
Symptom	Possible cause	Remedy
Tool doesn't run	No remaining battery power	Charge the battery.
	Battery isn't securely attached.	Push in the battery until a click is heard.
Tool suddenly stopped	Tool was overburdened	Remove the cause of the overburdening.
	Battery or tool overheated	Allow the tool and battery to thoroughly cool.
Tool bits -can't be attached -fall off	The shape of the attachment portion doesn't match	The chucking diameter of the keyless chuck is 1.5 mm to 13 mm. Use a bit that falls within the stated range.
	The lock of the keyless chuck is worn	Contact a HiKOKI Authorized Service Center and arrange to have the old keyless chuck replaced with a new one.
Switch can't be pulled	Forward/reverse selector button is positioned halfway	Press the button firmly into position for the desired direction of rotation.
Screw head slips or comes loose.	Bit number doesn't match with the screw size	Install a suitable bit.
	The bit is worn	Replace with a new bit.
Holes can't be smoothly	The drill is worn	Replace with a new drill.
drilled.	Rotation speed isn't appropriate	Adjust the rotation speed (HIGH/LOW) to match the material to be drilled.
	The drill is rotating in reverse	Switch to forward rotation.

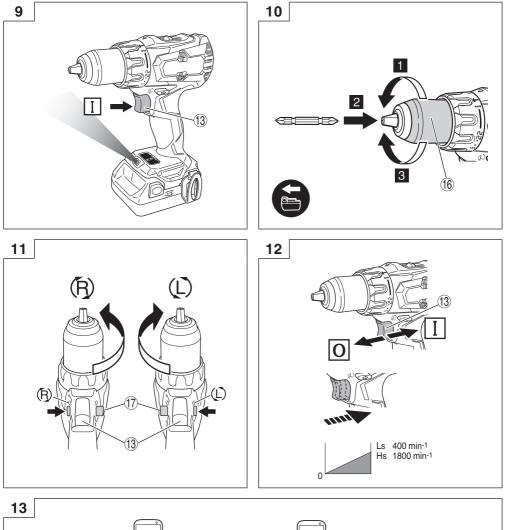
Symptom	Possible cause	Remedy		
<uc18yksl uc18yfsl=""></uc18yksl>	The battery is not inserted all the way.	Insert the battery firmly.		
The pilot lamp is rapidly flickers red, and battery charging doesn't begin.	There is foreign matter in the battery terminal or where the battery is attached.	Remove the foreign matter.		
<uc18ysl3> The charge indicator lamp is rapidly flickers purple, and battery charging doesn't begin.</uc18ysl3>				
<uc18yksl uc18yfsl=""></uc18yksl>	The battery is not inserted all the way.	Insert the battery firmly.		
The pilot lamp blinks red, and battery charging doesn't begin. <uc18ysl3> The charge indicator lamp blinks red, and battery charging doesn't begin.</uc18ysl3>	The battery is overheated.	If left alone, the battery will automatically begin charging if its temperature decreases, but this may reduce battery life. It is recommended that the battery be cooled in a well-ventilated location away from direct sunlight before charging it.		
Battery usage time is short even though the battery is fully charged.	The battery's life is depleted.	Replace the battery with a new one.		
The battery takes a long time to charge.	The temperature of the battery, the charger, or the surrounding environment is extremely low.	Charge the battery indoors or in another warmer environment.		
	The charger's vents are blocked, causing its internal components to overheat.	Avoid blocking the vents.		
	The cooling fan is not running.	Contact a HiKOKI Authorized Service Center for repairs.		
<uc18ysl3 only=""></uc18ysl3>				
Charging of a USB device pauses midway.	The charger was plugged into an electrical socket while the USB device was being charged using the battery as the power source.	This is not a malfunction. The charger pauses USB charging for about 5 seconds when it is differentiating between power sources.		
	A battery was inserted into the charger while the USB device was being charged using a power socket as the power source.			
Charging of the USB device pauses midway when the battery and the USB device are being charged at the same time.	The battery has become fully charged.	This is not a malfunction. The charger pauses USB charging for about 5 seconds while it checks whether the battery has successfully completed charging.		
Charging of the USB device doesn't start when the battery and the USB device are being charged at the same time.	The remaining battery capacity is extremely low.	This is not a malfunction. When the battery capacity reaches a certain level, USB charging automatically begins.		

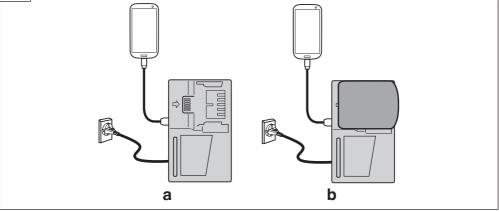
			DV18DBFL2	
V V		V	18	
n	Ls	min-1	0 - 400	
n ₀	Hs	min-1	0 - 1800	
Bom	Ls	min-1	0 - 6000	
Bpm	Hs	min-1	0 - 27000	
	7 🧼	mm	13	
		mm	50	
		mm	13	
		mm	6	
	0	mm	8	
		mm	1.5 - 13	
ر آن kg		kg	1.7	

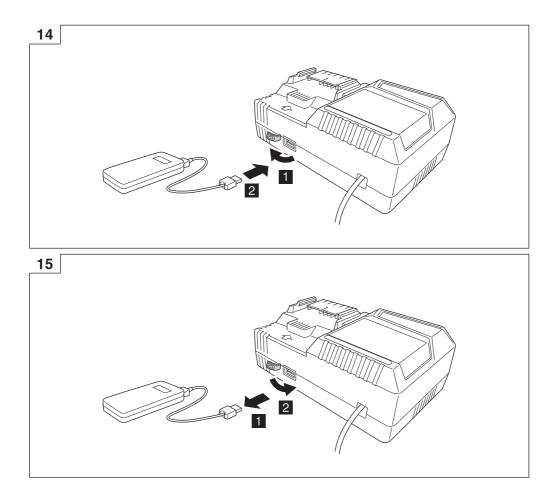
	DV18DBFL2
	1
UC18YKSL	1
BSL1830C / BSL1825	2
	1
	1





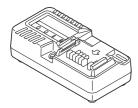




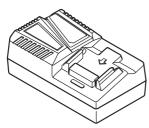




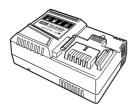
18V (Li-ion)



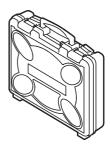
UC18YKSL (14.4V - 18V)



UC18YFSL (14.4V - 18V)



UC18YSL3 (14.4V - 18V)



337140 / 337971



983006



English	Dansk	Română
GUARANTEE CERTIFICATE	GARANTIBEVIS	CERTIFICAT DE CARANTIE
		CERTIFICAT DE GARANȚIE
1 Model No.	1 Modelnummer	1 Model nr.
2 Serial No.	2 Serienummer	2 Nr. de serie
 ③ Date of Purchase ④ Customer Name and Address 	3 Købsdato 4 Kundes navn og adresse	 ③ Data cumpărării ④ Numele şi adresa clientului
Gostomer Name and Address S Dealer Name and Address	(5) Forhandlers navn og adresse	 (4) Numele și adresa distribuitorului (5) Numele și adresa distribuitorului
(Please stamp dealer name and address)	(Indsæt stempel med forhandlers navn og	(Vă rugăm aplicați ștampila cu numele și adresa
(i loade stamp deals hans and address)	adresse)	distribuitorului)
Deutsch	Norsk	Slovenščina
CADANTIESCHEIN		
GARANTIESCHEIN	GARANTISERTIFIKAT	GARANCIJSKO POTRDILO
1 Modell-Nr.	1 Modellnr. 2 Serienr.	1) Št. modela
 Serien-Nr. Kaufdaturn 	 (2) Serienr. (3) Kjøpsdato 	2 Serijska št.3 Datum nakupa
A Name und Anschrift des Kunden	Kundens navn og adresse	Ime in naslov kupca
5 Name und Anschrift des Händlers	5 Forhandlerens navn og adresse	(5) Ime in naslov rodajalca
(Bitte mit Namen und Anschrift des Handlers	(Vennligst stemple forhandlerens navn og adresse)	(Prosimo vtisnite žig z imenom in naslovom
abstempeln)		prodajalca)
Français	Suomi	Slovenčina
CERTIFICAT DE GARANTIE	TAKUUTODISTUS	ZÁRUČNÝ LISTA
(1) No. de modèle	① Malli nro	(1) Č. modelu
2) No de série	2) Sarja nro	2 Sériové č.
3 Date d'achat	3 Ostopäivämäärä	3 Dátum zakúpenia
Nom et adresse du client	Asiakkaan nimi ja osoite	Meno a adresa zákazníka
5 Nom et adresse du revendeur	⑤ Myyjän nimi ja osoite	5 Názov a adresa predajcu
(Cachet portant le nom et l'adresse du revendeur)	(Leimaa myyjän nimi ja osoite)	(Pečiatka s názvom a adresou predajcu)
Italiano	Ellmurá	Ea groppy///
	Ελληνικά	Български
CERTIFICATO DI GARANZIA	ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΕΓΓΥΗΣΗΣ	ГАРАНЦИОНЕН СЕРТИФИКАТ
1 Modello	 Αρ. Μοντέλου 	① Модел №
 2 N° di serie 3 Data di acquisto 	② Αύξων Αρ.	② Сериен №
A Nome e indirizzo dell'acquirente	③ Ημερομηνία αγοράς	 Эдата за закупуване Име и адрес на клиента
5 Nome e indirizzo del rivenditore	④ Όνομα και διεύθυνση πελάτη	 Улис и адрес на търговеца
(Si prega di apporre il timbro con questi dati)	⑤ Όνομα και διεύθυνση μεταπωλητή	(Моля, отпечатайте името и адрес на дилъра)
	(Παρακαλούμε να χρησιμοποιηθεί σφραγίδα)	
		1
Nederlands	Polski	Srpski
Nederlands GARANTIEBEWIJS		
GARANTIEBEWIJS	GWARANCJA	GARANTNI SERTIFIKAT
	GWARANCJA ① Model ② Numer seryjny	GARANTNI SERTIFIKAT ① Br. modela. ② Serijski br.
GARANTIEBEWIJS 1 Modelnummer 2 Serienummer 3 Datum van aankoop	GWARANCJA (1) Model (2) Numer seryjny (3) Data zakupu	GARANTNI SERTIFIKAT () Br. modela. (2) Serijski br. (3) Datum kupovine
GARANTIEBEWIJS 1 Modelnummer 2 Serienummer 3 Datum van aankoop 4 Naam en adres van de gebruiker	GWARANCJA ① Model ② Numer seryjny ③ Data zakupu ④ Nazwa kilenta i adres	GARANTNI SERTIFIKAT ① Br. modela. ② Serijski br. ③ Datum kupovine ④ Ime i adresa kupca
GARANTIEBEWIJS Modelnummer Serienummer Datum van aankoop Anaam en adres van de gebruiker S Naam en adres van de handelaar	GWARANCJA () Model (2) Numer seryjny (3) Data zakupu (4) Nazwa klienta i adres (5) Nazwa dealera i adres	GARANTNI SERTIFIKAT (1) Br. modela. (2) Serijski br. (3) Datum kupovine (4) Ime i adresa kupca (5) Ime i adresa prodavca
GARANTIEBEWIJS 1 Modelnummer 2 Serienummer 3 Datum van aankoop 4 Naam en adres van de gebruiker	GWARANCJA ① Model ② Numer seryjny ③ Data zakupu ④ Nazwa kilenta i adres	GARANTNI SERTIFIKAT ① Br. modela. ② Serijski br. ③ Datum kupovine ④ Ime i adresa kupca
GARANTIEBEWIJS (1) Modelnummer (2) Serienummer (3) Datum van aankoop (4) Naam en adres van de gebruiker (5) Naam en adres van de handelaar (5) Kempel a.u.b. naam en adres vande de	GWARANCJA () Model (2) Numer seryjny (3) Data zakupu (4) Nazwa klienta i adres (5) Nazwa dealera i adres	GARANTNI SERTIFIKAT (1) Br. modela. (2) Serijski br. (3) Datum kupovine (4) Ime i adresa kupca (5) Ime i adresa prodavca
GARANTIEBEWIJS (1) Modelnummer (2) Serienummer (3) Datum wan aankoop (4) Naam en adres van de handelaar (5) Maam en adres van de handelaar (5) Empel a.u.b. naam en adres vande de handelaar) Español	GWARANCJA ① Model ② Numer seryjny ③ Data zakupu ④ Nazwa klienta i adres ⑤ Nazwa dealera i adres (Pieczęć punktu sprzedaży) Magyar	GARANTNI SERTIFIKAT (1) Br. modela. (2) Serijski br. (3) Datum kupovine (4) Ime i adresa kupca (5) Ime i adresa prodavca (Molimo da stavite pečat na ime i adresu trgovca) Hrvatski
GARANTIEBEWIJS 1 Modelnummer 2 Serienummer 3 Datum van aankoop 4 Naam en adres van de bandelaar (Stempel a.u.b. naam en adres vande de handelaar) Español CERTIFICADO DE GARANTÍA	GWARANCJA (1) Model (2) Numer seryjny (3) Data zakupu (4) Nazwa kilenta i adres (5) Nazwa dealera i adres (Pieczęć punktu sprzedaży) Magyar GARANCIA BIZONYLAT	GARANTNI SERTIFIKAT 1) Br. modela. (2) Serijski br. (3) Datum kupovine (4) Ime i adresa kupca (5) Ime i adresa prodavca (Molimo da stavite pečat na ime i adresu trgovca) Hrvatski JAMSTVENI CERTIFIKAT
GARANTIEBEWIJS (1) Modelnummer (2) Serienummer (3) Datum wan aankoop (4) Naam en adres van de handelaar (5) Maam en adres van de handelaar (5) Empel a.u.b. naam en adres vande de handelaar) Español	GWARANCJA ① Model ② Numer seryjny ③ Data zakupu ④ Nazwa klienta i adres ⑤ Nazwa dealera i adres (Pieczęć punktu sprzedaży) Magyar	GARANTNI SERTIFIKAT ① Br. modela. ② Sorijski br. ③ Datum kupovine ④ Ime i adresa kupca ⑤ Ime i adresa kupca ⑥ Molimo da stavite pečat na ime i adresu trgovca) Hrvatski
GARANTIEBEWIJS 1 Modelnummer 2 Serienummer 3 Datum van aankoop 4 Naam en adres van de gebruiker 5 Naam en adres van de handelaar (Stempel a.u.b. naam en adres vande de handelaar) Español CERTIFICADO DE GARANTÍA 1 Número de modelo 2 Número de serie 3 Fecha de adguisición	GWARANCJA (1) Model (2) Numer seryjny (3) Data zakupu (4) Nazwa kilenta i adres (5) Nazwa dealera i adres (Pieczęć punktu sprzedaży) Magyar GARANCIA BIZONYLAT (1) Tipusszám (2) Sorozatszám (3) A vásártás dátuma	GARANTNI SERTIFIKAT 1 Br. modela. (2) Serijski br. Sorijski br. (3) Datum kupovine (4) Ime i adresa kupca (5) Ime i adresa kupca (5) Ime i adresa kupca (5) Ime i adresa kupca (Molimo da stavite pečat na ime i adresu trgovca) Hrvatski JAMSTVENI CERTIFIKAT (1) Br modela. (2) Serijski br. (3) Datum kupnje (3) Datum kupnje
GARANTIEBEWIJS 1 Modelnummer 2 Serienummer 3 Datum van aankoop 4 Naam en adres van de gebruiker 5 Naam en adres van de handelaar (Stempel a.u.b. naam en adres vande de handelaar) Español CERTIFICADO DE GARANTÍA 1 Número de modelo 2 Número de serie 3 Fecha de adquisicón 4 Nombre y dirección del cliente	GWARANCJA 1 Model 2 Numer seryjny 3 Data zakupu 4 Nazwa kilenta i adres 5 Nazwa dealera i adres (Pieczęć punktu sprzedaży) Magyar GARANCIA BIZONYLAT 1 Tipusszám 2 Sorozatszám 3 A vásárló neve és címe	GARANTNI SERTIFIKAT 1 Br. modela. (2) Serijski br. (3) Datum kupovine (4) Ime i adresa kupca (5) Ime i adresa prodavca (Molimo da stavite pečat na ime i adresu trgovca) Hrvatski JAMSTVENI CERTIFIKAT (1) Br modela. (2) Serijski br. (3) Datum kupnje (4) Ime i adresa kupca
GARANTIEBEWIJS (1) Modelnummer (2) Serienummer (3) Datum van aankoop (4) Naam en adres van de gebruiker (5) Naam en adres van de handelaar (Stempel a.u.b. naam en adres vande de handelaar) Español CERTIFICADO DE GARANTÍA (1) Número de modelo (2) Número de serie (3) Fecha de adquisición (4) Nombre y dirección del cliente (5) Nombre y dirección del distribudor	GWARANCJA (1) Model (2) Numer seryiny (3) Data zakupu (4) Nazwa kilenta i adres (5) Nazwa dealera i adres (Pieczęć punktu sprzedaży) (Magyar (1) Tipusszám (2) Sorozatszám (3) A vásárlás dátuma (4) A Vásárló neve és címe (5) A Kereskedő neve és címe (5) A Kereskedő neve és címe	GARANTNI SERTIFIKAT 1 Br. modela. (2) Serijski br. (3) Datum kupovine (4) Ime i adresa kupca (5) Ime i adresa kupca (5) Ime i adresa tavite pečat na ime i adresu trgovca) Hrvatski JAMSTVENI CERTIFIKAT (1) Br modela. (2) Serijski br. (3) Datum kupnje (4) Ime i adresa tupca (5) Ime i adresa tupca
GARANTIEBEWIJS 1 Modelnummer 2 Serienummer 3 Datum van aankoop 4 Naam en adres van de gebruiker 5 Naam en adres van de handelaar (Stempel a.u.b. naam en adres vande de handelaar) Español CERTIFICADO DE GARANTÍA 1 Número de modelo 2 Número de serie 3 Fecha de adquisición 4 Nombre y dirección del cliente 5 Nombre y dirección del clistibudor (Se ruega poner el sello del distribudor con su	GWARANCJA (1) Model (2) Numer seryjny (3) Data zakupu (4) Nazva klienta i adres (5) Nazwa dealera i adres (Pieczęć punktu sprzedaży) Magyar GARANCIA BIZONYLAT (1) Tipusszám (2) Sorozatszám (3) A vásárló neve és címe (Kérjűk ide elhelyezni a Kereskedő nevének és	GARANTNI SERTIFIKAT 1 Br. modela. (2) Serijski br. (3) Datum kupovine (4) Ime i adresa kupca (5) Ime i adresa prodavca (Molimo da stavite pečat na ime i adresu trgovca) Hrvatski JAMSTVENI CERTIFIKAT (1) Br modela. (2) Serijski br. (3) Datum kupnje (4) Ime i adresa kupca
GARANTIEBEWIJS (1) Modelnummer (2) Serienummer (3) Datum van aankoop (4) Naam en adres van de gebruiker (5) Naam en adres van de handelaar (Stempel a.u.b. naam en adres vande de handelaar) Español CERTIFICADO DE GARANTÍA (1) Número de modelo (2) Número de serie (3) Fecha de adquisición (4) Nombre y dirección del cliente (5) Nombre y dirección del distribudor	GWARANCJA (1) Model (2) Numer seryiny (3) Data zakupu (4) Nazwa kilenta i adres (5) Nazwa dealera i adres (Pieczęć punktu sprzedaży) (Magyar (1) Tipusszám (2) Sorozatszám (3) A vásárlás dátuma (4) A Vásárló neve és címe (5) A Kereskedő neve és címe (5) A Kereskedő neve és címe	GARANTNI SERTIFIKAT 1 Br. modela. (2) Serijski br. (3) Datum kupovine (4) Ime i adresa kupca (5) Ime i adresa kupca (5) Ime i adresa tavite pečat na ime i adresu trgovca) Hrvatski JAMSTVENI CERTIFIKAT (1) Br modela. (2) Serijski br. (3) Datum kupnje (4) Ime i adresa tupca (5) Ime i adresa tupca
GARANTIEBEWIJS 1 Modelnummer 2 Serienummer 3 Datum van aankoop 4 Naam en adres van de gebruiker 5 Naam en adres van de handelaar (Stempel a.u.b. naam en adres vande de handelaar) Español CERTIFICADO DE GARANTÍA 1 Número de modelo 2 Número de serie 3 Fecha de adquisición 4 Nombre y dirección del cliente 5 Nombre y dirección del cliente 5 Nombre y dirección del distribudor (Se ruega poner el sello del distribudor con su nombre y dirección y	GWARANCJA (1) Model (2) Numer seryjny (3) Data zakupu (4) Nazwa kilenta i adres (5) Nazwa dealera i adres (Pieczęć punktu sprzedaży) Magyar GARANCIA BIZONYLAT (1) Tipusszám (2) Sorozatszám (3) A vásárlá dátuma (4) A Vásárló neve és címe (Kérjük ide elhelyezni a Kereskedő nevének és címének pecsétjét) Čeština	GARANTNI SERTIFIKAT () Br. modela. (2) Serijski br. (3) Datum kupovine (4) Ime i adresa kupca (Molimo da stavite pečat na ime i adresu trgovca) Hrvatski JAMSTVENI CERTIFIKAT (3) Br modela. (2) Serijski br. (3) Datum kupnje (4) Ime i adresa kupca (5) Ime i adresa trgovca (Molimo stavite pečat na ime i adresu trgovca) Український
GARANTIEBEWIJS ① Modelnummer ② Serienummer ③ Datum wan aankoop ④ Naam en adres van de pandelaar (Stempel a.u.b. naam en adres vande de handelaar) Español CERTIFICADO DE GARANTÍA ① Número de modelo ② Número de serie ③ Pecha de adquisición ④ Nombre y dirección del cliente ⑤ Nombre y dirección del distribudor con su nombre y dirección) Português CERTIFICADO DE GARANTIA	GWARANCJA (1) Model (2) Numer seryjny (3) Data zakupu (4) Nazwa kilenta i adres (5) Nazwa dealera i adres (Pieczęć punktu sprzedaży) Magyar GARANCIA BIZONYLAT (1) Tipusszám (2) Sorozatszám (3) A vásárlá sdátuma (4) A Vásárló neve és címe (Kérjűk ide elhelyezni a Kereskedő nevének és címének pecsétjét) Čeština ZÁRUČNÍ LIST	GARANTNI SERTIFIKAT () Br. modela. (2) Serijski br. (3) Datum kupovine (4) Ime i adresa kupca (Molimo da stavite pečat na ime i adresu trgovca) Hrvatski JAMSTVENI CERTIFIKAT (2) Serijski br. (3) Datum kupnje (4) Ime i adresa kupca (5) Ime i adresa kupca (5) Ime i adresa trgovca (Molimo stavite pečat na ime i adresu trgovca) Український <u>ГАРАНТІЙНИЙ СЕРТИФІКАТ</u>
GARANTIEBEWIJS (1) Modelnummer (2) Serienummer (3) Datum van aankoop (4) Naam en adres van de gebruiker (5) Naam en adres van de handelaar (Stempel a.u.b. naam en adres vande de handelaar) (Stempel a.u.b. naam en adres vande de handelaar) (Stempel a.u.b. naam en adres vande de handelaar) (Stempel a.u.b. naam en adres vande de le handelaar) (Stempel a.u.b. naam en adres vande de le handelaar) (Stempel a.u.b. naam en adres vande de le handelaar) (Stempel a.u.b. naam en adres vande de le handelaar) (5) Nombre y dirección del cliente (5) Nombre y dirección del distribudor con su nombre y dirección del distribudor con su nombre y dirección) Português CERTIFICADO DE GARANTIA (1) Número do modelo	GWARANCJA ① Model ② Numer seryjny ③ Data zakupu ④ Nazwa kilenta i adres ⑤ Nazwa dealera i adres (Pieczęć punktu sprzedaży) Magyar GARANCIA BIZONYLAT ① Tipusszám ② Sorozatszám ③ A Vašarlás dátuma ④ A Vásárlá neve és címe ⑤ A Kereskedő neve és címe Čeština ZÁRUČNÍ LIST ① Model č.	GARANTNI SERTIFIKAT () Br. modela. (2) Serijski br. (3) Datum kupovine (4) Ime i adresa prodavca (Molimo da stavite pečat na ime i adresu trgovca) Hrvatski JAMSTVENI CERTIFIKAT (1) Br modela. (2) Serijski br. (3) Datum kupnje (4) Ime i adresa kupca (5) Ime i adresa trgovca (Molimo stavite pečat na ime i adresu trgovca) Український <u>ГАРАНТІЙНИЙ СЕРТИФІКАТ</u> (1) № моделі
GARANTIEBEWIJS ① Modelnummer ② Serienummer ③ Datum wan aankoop ④ Naam en adres van de pandelaar (Stempel a.u.b. naam en adres vande de handelaar) Español CERTIFICADO DE GARANTÍA ① Número de modelo ② Número de serie ③ Pecha de adquisición ④ Nombre y dirección del cliente ⑤ Nombre y dirección del distribudor con su nombre y dirección) Português CERTIFICADO DE GARANTIA	GWARANCJA (1) Model (2) Numer seryjny (3) Data zakupu (4) Nazwa kilenta i adres (5) Nazwa dealera i adres (Pieczęć punktu sprzedaży) Magyar GARANCIA BIZONYLAT (1) Tipusszám (2) Sorozatszám (3) A vásárlá sdátuma (4) A Vásárló neve és címe (Kérjűk ide elhelyezni a Kereskedő nevének és címének pecsétjét) Čeština ZÁRUČNÍ LIST	GARANTNI SERTIFIKAT () Br. modela. (2) Serijski br. (3) Datum kupovine (4) Ime i adresa kupca (Molimo da stavite pečat na ime i adresu trgovca) Hrvatski JAMSTVENI CERTIFIKAT (2) Serijski br. (3) Datum kupnje (4) Ime i adresa kupca (5) Ime i adresa kupca (5) Ime i adresa trgovca (Molimo stavite pečat na ime i adresu trgovca) Український <u>ГАРАНТІЙНИЙ СЕРТИФІКАТ</u>
GARANTIEBEWIJS Modelnummer Serienummer Serienummer Sarienummer Maam en adres van de gebruiker Naam en adres van de handelaar (Stempel a.u.b. naam en adres vande de handelaar) Español CERTIFICADO DE GARANTÍA Número de modelo Nombre y dirección del cliente Nombre y dirección del distribudor (Se ruega poner el sello del distribudor (Datumero do modelo)	GWARANCJA 1) Model (2) Numer seryiny 3) Data zakupu (4) Nazwa kilenta i adres (5) Nazwa kalenta i adres (Fieczęć punktu sprzedaży) Magyar GARANCIA BIZONYLAT (1) Tipusszám (2) Sorozatszám (3) A vásárlás dátuma (4) Vásárló neve és címe (5) A Kereskedő neve és címe (5) Kérjűk ide elhelyezni a Kereskedő nevének és címének pecsétjét) Čeština ZÁRUČNÍ LIST (1) Model č. (2) Série č. (3) Datum nákupu (4) Jméno a adresa zákazníka	GARANTNI SERTIFIKAT (1) Br. modela. (2) Serijski br. (3) Datum kupovine (4) Ime i adresa kupca (5) Ime i adresa kupca (6) Ime i adresa tvite pečat na ime i adresu trgovca) Hrvatski JAMSTVENI CERTIFIKAT (1) Br modela. (2) Serijski br. (3) Datum kupnje (4) Ime i adresa trgovca (Molimo stavite pečat na ime i adresu trgovca) Український ГАРАНТІЙНИЙ СЕРТИФІНАТ (2) Ne моделі (2) Ne sopii
GARANTIEBEWIJS Modelnummer Serienummer Serienummer Solatur wan aankoop Maam en adres van de gebruiker Maam en adres van de handelaar (Stempel a.u.b. naam en adres vande de handelaar (Stempel a.u.b. naam en adres vande de handelaar) Español EERTIFICADO DE GARANTÍA Número de modelo Número de serie Fecha de adquisición Mombre y dirección del distribudor (Se ruega poner el sello del distribudor con su nombre y dirección) Português EERTIFICADO DE GARANTIA Número do modelo Número do série Some enorada do cliente Nome e morada do distribuidor	GWARANCJA ① Model ② Nata sakupu ④ Nazwa klienta i adres ⑤ Nazwa klienta i adres (Pieczęć punktu sprzedaży) Magyar GARANCIA BIZONYLAT ① Tipusszám ③ A vásárlás dátuma ④ A vásárló neve és címe ⑤ A vásárló neve és címe ⑥ K Kereskedő neve és címe ⑦ K Kereskedő nevé és címe ⑦ Kodel č. ② Dátum nákupu ② Model č. ③ Datum mákupu ④ Jméno a adresa zókazníka ⑤ Jméno a adresa zókazníka	GARANTNI SERTIFIKAT () Br. modela. (2) Serijski br. (3) Datum kupovine (4) Ime i adresa krodavca (Molimo da stavite pečat na ime i adresu trgovca) Hrvatski JAMSTVENI CERTIFIKAT (1) Br modela. (2) Serijski br. (2) Serijski br. (3) Datum kupnje (4) Ime i adresa kupca (5) Ime i adresa trgovca (Molimo stavite pečat na ime i adresu trgovca) Український ГАРАНТІЙНИЙ СЕРТИФІКАТ (1) Ne моделі (2) Neroepii (3) Дата придбання (4) Mri i адреса килівита (5) Mri адреса килівита (5) Мri адреса килівита (6) Мri адреса килівита (7) Мri адреса киліви (7) Мri Ад
GARANTIEBEWIJS Modelnummer Serienummer Serienummer Sarienummer Maam en adres van de gebruiker Naam en adres van de handelaar (Stempel a.u.b. naam en adres vande de handelaar) Español CERTIFICADO DE GARANTÍA Número de modelo Nombre y dirección del cliente Nombre y dirección del distribudor (Se ruega poner el sello del distribudor (Datu de compra	GWARANCJA 1) Model (2) Numer seryiny 3) Data zakupu (4) Nazwa kilenta i adres (5) Nazwa kalenta i adres (Fieczęć punktu sprzedaży) Magyar GARANCIA BIZONYLAT (1) Tipusszám (2) Sorozatszám (3) A vásárlás dátuma (4) Vásárló neve és címe (5) A Kereskedő neve és címe (5) Kérjűk ide elhelyezni a Kereskedő nevének és címének pecsétjét) Čeština ZÁRUČNÍ LIST (1) Model č. (2) Série č. (3) Datum nákupu (4) Jméno a adresa zákazníka	GARANTNI SERTIFIKAT () Br. modela. (2) Serijski br. (3) Datum kupovine (4) Ime i adresa kupca (5) Ime i adresa kupca (Molimo da stavite pečat na ime i adresu trgovca) Hrvatski JAMSTVENI CERTIFIKAT () Br modela. (2) Serijski br. (3) Datum kupnje (4) Ime i adresa trgovca (Molimo stavite pečat na ime i adresu trgovca) (Marine stavite pečat na ime i adresu trgovca)
GARANTIEBEWIJS Modelnummer Serienummer Serienummer Datum van aankoop Aaam en adres van de gebruiker Naam en adres van de handelaar (Stempel a.u.b. naam en adres vande de handelaar) Español CERTIFICADO DE GARANTÍA Número de modelo Número de serie Fecha de adquisición Mombre y dirección del cliente Nombre y dirección del distribudor (Se ruega poner el sello del distribudor con su nombre y dirección del distribudor con su nombre y dirección del distribudor con su nombre y dirección Português CERTIFICADO DE GARANTÍA Número do modelo Número de modelo Número de serie Sombre y dirección del distribudor con su nombre y dirección Nombre y dirección del distribudor (Se ruega poner el sello del distribudor con su nombre y dirección) Português CERTIFICADO DE GARANTIA Número do modelo Número do série Sota de compra Anome e morada do distribuidor (Por favor, carimbe o nome e morada do	GWARANCJA ① Model ② Nata sakupu ④ Nazwa klienta i adres ⑤ Nazwa klienta i adres (Pieczęć punktu sprzedaży) Magyar GARANCIA BIZONYLAT ① Tipusszám ③ A vásárlás dátuma ④ A vásárló neve és címe ⑤ A vásárló neve és címe ⑥ K Kereskedő neve és címe ⑦ K Kereskedő nevé és címe ⑦ Kodel č. ② Dátum nákupu ② Model č. ③ Datum mákupu ④ Jméno a adresa zókazníka ⑤ Jméno a adresa zókazníka	GARANTNI SERTIFIKAT ① Br. modela. ② serijski br. ③ Datum kupovine ④ Ime i adresa kupca ⑤ Ime i adresa prodavca (Molimo da stavite pečat na ime i adresu trgovca) Hrvatski JAMSTVENI CERTIFIKAT ① Br modela. ③ ② Serijski br. ③ ③ Datum kupnje ④ Ime i adresa kupca ⑤ Ime i adresa kupca ⑤ ⑤ Ime i adresa trgovca (Molimo stavite pečat na ime i adresu trgovca) Український ГАРАНТІЙНИЙ СЕРТИФІКАТ ① Ne mogeni № коерії ③ Jave cepli Эдачиера ⑤ Im' i appeca кліента 6 Im' i appeca клиера ⑤ Im' i appeca клиера Будараска, поставте печатку з іменем і
GARANTIEBEWIJS (1) Modelnummer (2) Serienummer (3) Datum van aankoop (4) Naam en adres van de gebruiker (5) Naam en adres van de handelaar (Stempel a.u.b. naam en adres vande de handelaar) (Stempel a.u.b. naam en adres vande de handelaar) (Stempel a.u.b. naam en adres vande de handelaar) (Stempel a.u.b. naam en adres vande de de handelaar) (Stempel a.u.b. naam en adres vande de d	GWARANCJA 1) Model 2) Numer seryjny 3) Data zakupu 4) Nazwa kilenta i adres 5) Nazwa dealera i adres (Pieczęć punktu sprzedaży) Magyar GARANCIA BIZONYLAT 1) Tipusszám 2) Sorozatszám 3) A vásárlás dátuma 4) A Vásárló neve és címe 5) A Kereskedő neve és címe (Kérjűk ide elhelyezni a Kereskedő nevének és címének þecsétjét) Čeština 2) ZÁRUČNÍ LIST 1) Model č. 2) Datum nákupu 4) Jméno a adresa zákazníka 5) Jméno e razítko se jménem a adresou prodejce)	GARANTNI SERTIFIKAT ① Br. modela. ② serijski br. ③ Datum kupovine ④ Ime i adresa kupca ⑤ Ime i adresa prodavca (Molimo da stavite pečat na ime i adresu trgovca) Hrvatski JAMSTVENI CERTIFIKAT ① Br modela. ③ ② Serijski br. ③ ③ Datum kupnje ④ Ime i adresa kupca ⑤ Ime i adresa kupca ⑤ Ime i adresa trgovca (Molimo stavite pečat na ime i adresu trgovca) Український ГАРАНТІЙНИЙ СЕРТИФІНАТ ① Ne моделі ③ Дата придбання ④ Mrs i адреса клівнта ⑤ Mrs i adseca кливнта ⑤ Mrs i adseca кливнта ⑤ Mrs i adseca кливнта ⑤ Mrs i adseca кливнта ⑤ Mrs i adseca кливнта ⑤ Mrs i agpeca кливнта ⑤ Mrs i agpeca кливнта ⑤ Mrs i agpeca кливнта ⑥ Mrs i agpeca кливнта ⑤ Mrs i agpeca кливнта ⑥ Mrs i agpeca кливнта ⑥ Mrs i agpeca кливнта ⑧ Mrs i agpeca кливнта ⑧ Mrs i agpeca кливнта ⑧ Mrs i agpeca кливнта ⑧ Mrs i agpeca кливна
GARANTIEBEWIJS (1) Modelnummer (2) Serienummer (3) Datum van aankoop (4) Naam en adres van de gebruiker (5) Naam en adres van de handelaar (Stempel a.u.b. naam en adres vande de handelaar) (Stempel a.u.b. naam en adres vande de handelaar) (Stempel a.u.b. naam en adres vande de handelaar) (Stempel a.u.b. naam en adres vande de leinte (3) Nombre v dirección del cliente (5) Nombre y dirección del distribudor con su nombre y dirección del distribudor (Se ruega poner el sello del distribudor on su nombre y dirección) Português CERTIFICADO DE GARANTIA (1) Número do modelo (2) Número do serie (3) Data de compra (4) Nome e morada do distribuidor (Por favor, carimbe o nome e morada do distribuidor) Svenska GARANTICERTIFIKAT	GWARANCJA ① Model ② Numer seryjny ③ Data zakupu ④ Nazwa kilenta i adres ⑤ Nazwa dealera i adres (Pieczęć punktu sprzedaży) Magyar GARANCIA BIZONYLAT ① Tipusszám ② Sorozatszám ③ A Vasárlás dátuma ④ A Vásárló neve és címe ⑤ A Kereskedő neve és címe Kérjűk ide elhelyezni a Kereskedő nevének és címének pecsétjét) Češtína Í Model č. ③ Datum nákupu ④ Jméno a adresa zákazníka ⑤ Jméno a adresa zákazníka ⑤ Jméno razítko se jménem a adresou prodejce) Türkçe	GARANTNI SERTIFIKAT ① Br. modela. ② serijski br. ③ Datum kupovine ④ Ime i adresa kupca ⑤ Ime i adresa prodavca (Molimo da stavite pečat na ime i adresu trgovca) Hrvatski JAMSTVENI CERTIFIKAT ① Br modela. ③ ② Serijski br. ③ ③ Datum kupnje ④ Ime i adresa kupca ⑤ Ime i adresa kupca ⑤ Ime i adresa trgovca (Molimo stavite pečat na ime i adresu trgovca) Український ГАРАНТІЙНИЙ СЕРТИФІНАТ ① Ne моделі ③ Дата придбання ④ Im's i agpeca кліснта ⑤ Im's i agpeca кліснта ⑤ Im's i agpeca кліснта ⑤ Im's i agpeca кліснта ⑥ Im's i agpeca кліснта ⑥ Im's i agpeca кліснта ⑨ Im's i agpeca кліснаяте печатку з іменем і agpecoi дилера (Будь паска, постаяте печатку з іменем і agpecoi дилера (Будь паска, постаяте печатку з іменем і agpecoi дилера Русский Русский
GARANTIEBEWIJS 1) Modelnummer 2) Serienummer 3) Datum van aankoop 4) Naam en adres van de gebruiker 5) Naam en adres van de handelaar (Stempel a.u.b. naam en adres vande de handelaar) Español CERTIFICADO DE GARANTÍA 1) Número de modelo 2) Número de serie 3) Fecha de adquisición 4) Nombre y dirección del cliente 5) Nombre y dirección del distribudor (Se ruega poner el sello del distribudor con su nombre y dirección) Português CERTIFICADO DE GARANTIA 1) Número do modelo 2) Nimero do série 3) Data de compra 4) Nome e morada do cliente 5) Nombre y dirección del cliente 6) Nombre y dirección del distribudor (Se ruega poner el sello del distribudor con su nombre y dirección) Português CERTIFICADO DE GARANTIA 1) Número do modelo 2) Número do série 3) Data de compra 4) Nome e morada do cliente 5) Nome e morada do cliente 6) Nome e morada do distribuidor (Por favor, carimbe o nome e morada do distribuidor (Por favor, carim	GWARANCJA ① Model ② Numer seryjny ③ Data zakupu ④ Nazwa kilenta i adres ⑤ Nazwa dealera i adres (Pieczęć punktu sprzedaży) Magyar GARANCIA BIZONYLAT ① Tipusszám ② Sorozatszám ③ A vásárlás dátuma ④ A Vásárlá oneve és címe ⑤ A Kereskedő neve és címe Kerük ide elhelyezni a Kereskedő nevének és címének pecsétjél) Češtína Í Model č. ③ Strie č. ③ Datum nákupu ④ Jméno a adresa zákazníka ⑤ Jméno razítko se jménem a adresou prodejce) Türkçe GARANTÍ SERTÍFÍKASI ① Model No.	GARANTNI SERTIFIKAT ① Br. modela. ② serijski br. ③ Datum kupovine ④ Ime i adresa prodavca ⑤ Ime i adresa prodavca (Molimo da stavite peĉat na ime i adresu trgovca) Hrvatski JAMSTVENI CERTIFIKAT ① Br modela. ② Serijski br. ③ Datum kupnje ④ Ime i adresa kupca ⑤ Ime i adresa kupca ⑤ Ime i adresa kupca ⑤ Ime i adresa kupca ⑤ Ime i adresa kupca ⑤ Ime i adresa trgovca (Molimo stavite peĉat na ime i adresu trgovca) Український ГАРАНТІЙНИЙ СЕРТИФІНАТ ⑦ Ne koga.ni ③ Nara придбання ④ Im' i agpeca kniestra ⑤ Im' i agpeca kniestra ⑤ Im' i agpeca kniestra ⑤ Im' i agpeca kniestra ⑥ Im' i agpeca kniestra ⑥ Im' i agpeca kniestra ⑦ Mya i agpeca kniestra ⑥ Im' i agpeca kniestra ⑦ Pycckuй ГАРАНТИЙНЫЙ СЕРТИФИКАТ ① Модель Ne ② Ceptihibai Ne ③ Ceptihibai Ne ◎
GARANTIEBEWIJS Modelnummer Serienummer Serienummer Serienummer Maam en adres van de gebruiker Maam en adres van de handelaar (Stempel a.u.b. naam en adres vande de handelaar) Español CERTIFICADO DE GARANTÍA Múmero de modelo Número de serie Secha de adquisición Mombre y dirección del cliente Mombre y dirección del distribudor (Se ruega poner el sello del distribudor (Se ruega coner el sello del distribudor (So morber y dirección del cliente Nombre y dirección del distribudor (So ruega coner el sello del distribudor Sourber y dirección del coner Número do modelo Svenska GARANTICERTIFIKAT Modellnr Serienr Modellnr	GWARANCJA ① Model ② Nata sakupu ④ Nazwa klienta i adres ⑤ Nazwa dealera i adres (Pieczęć punktu sprzedaży) Magyar ① Tipusszám ③ Avásárlás dátuma ④ A Vásárlá neve és címe ⑤ A Vásárlá neve és címe ⑥ A Vásárlá neve és címe ⑥ A Vásárlá neve és címe ⑤ Avészítá neve és címe ⑤ Avásárlás dátuma ① A Vásárlá neve és címe ⑤ Ateressztéd ⑤ Ateressztéd ⑦ Avásítá neve és címe ⑤ Ateressztéd ⑦ Model č. ③ Datum nákupu ④ Jméno a adresa zákaznika ⑤ Jméno a adresa prodejce (Prosime o razitko se jménem a adresou prodejce) Türkçe ③ Auto Alma Tarhi	GARANTNI SERTIFIKAT ① Br. modela. @ Serijski br. ③ Datum kupovine ④ Ime i adresa kupca ④ Ime i adresa kupca (Molimo da stavite pečat na ime i adresu trgovca) Hrvatski JAMSTVENI CERTIFIKAT ① Br modela. (Bolimo da stavite pečat na ime i adresu trgovca) Hrvatski JAMSTVENI CERTIFIKAT ① Br modela. (Bolimo da stavite pečat na ime i adresu trgovca) (Molimo stavite pečat na ime i adresu trgovca) (Molimo stavite pečat na ime i adresu trgovca) Український ГАРАНТІЙНИЙ СЕРТИФІКАТ ① Ne моделі (Molimo stavite pečat na ime i adresu trgovca) Український ГАРАНТІЙНИЙ СЕРТИФІКАТ ① Ne моделі (Boli na i adpeca клієнта ⑤ Im i adpeca quorepa (Byga nacka, nocraare neчатку з іменем i адресою дилера) Русский ГАРАНТИЙНЫЙ СЕРТИФИКАТ ① Модель № (В) Дата покупни
GARANTIEBEWIJS Modelnummer Serienummer Serienummer Serienummer Maam en adres van de gebruiker Maam en adres van de handelaar (Stempel a.u.b. naam en adres vande de handelaar (Stempel a.u.b. naam en adres vande de handelaar) Español CERTIFICADO DE GARANTÍA Múmero de modelo Número de serie Fecha de adquisición Mombre y dirección del cliente Mombre y dirección del distribudor (Se ruega poner el sello del distribudor con su nombre y dirección del distribudor (Se ruega poner el sello del distribudor con su nombre y dirección del distribudor Somoto y dirección del cliente Número do modelo Número do serie Data de compra Nome e morada do cliente Somote morada do cliente Sovenska GARANTICERTIFIKAT Modellnr Serienr Inkópsdatum Kurdens namn och adress	GWARANCJA ① Model ② Natwa servjny ③ Data zakupu ④ Nazwa kilenta i adres ⑤ Nazwa keletra i adres ③ Nazwa keletra i adres (Pieczęć punktu sprzedaży) Magyar GARANCIA BIZONYLAT ① Tipusszám ③ A vásárlás dátuma ④ A vásárló neve és címe ⑤ A Kereskedő neve és címe ⑥ A Kereskedő neve és címe ⑥ A Kereskedő neve és címe ⑧ A Vásárló neve és címe ⑨ A Vásárló neve és címe ⑨ A Vásárló neve és címe ⑧ A Vásárló neve és címe ⑨ A Vásárló neve ás címe ⑦ Model č. ② Serie č. ③ Datum nákupu ④ Jméno a adresa pródejce (Prosíme o razítko se jménem a adresou prodejce) Türkçe ① Model No. ③ Seri No. ③ Statn Alma Tarihi ④ Mögter Ad ve Adresi	GARANTNI SERTIFIKAT 1 Br. modela. Serijski br. 3 Datum kupovine Ime i adresa kupca 6 Ime i adresa kupca 6 Ime i adresa prodavca (Molimo da stavite peĉat na ime i adresu trgovca) Hrvatski JAMSTVENI CERTIFIKAT 1 Br modela. 2 Serijski br. 3 Datum kupnje 4 Ime i adresa kupca 5 Ime i adresa kupca 6 Ime i adresa kupca 5 Ime i adresa kupca 6 Ime i adresa kupca 7 Ime i adresa kupca 8 Ime i adresa kupca 9 Na pageni 10 Na pageca gunepa 10 Ime i adresea apunepa 10 Ime i adresea apunepa 10
GARANTIEBEWIJS Modelnummer Serienummer Serienummer Serienummer Maam en adres van de gebruiker Maam en adres van de handelaar (Stempel a.u.b. naam en adres vande de handelaar) Español CERTIFICADO DE GARANTÍA Múmero de modelo Número de serie Secha de adquisición Mombre y dirección del cliente Mombre y dirección del distribudor (Se ruega poner el sello del distribudor (Se ruega coner el sello del distribudor (So morber y dirección del cliente Nombre y dirección del distribudor (So ruega coner el sello del distribudor Sourber y dirección del coner Número do modelo Svenska GARANTICERTIFIKAT Modellnr Serienr Modellnr	GWARANCJA ① Model ② Nata sakupu ④ Nazwa klienta i adres ⑤ Nazwa dealera i adres (Pieczęć punktu sprzedaży) Magyar ① Tipusszám ③ Avásárlás dátuma ④ A Vásárlá neve és címe ⑤ A Vásárlá neve és címe ⑥ A Vásárlá neve és címe ⑥ A Vásárlá neve és címe ⑤ Avészítá neve és címe ⑤ Avásárlás dátuma ① A Vásárlá neve és címe ⑤ Ateressztéd ⑤ Ateressztéd ⑦ Avásítá neve és címe ⑤ Ateressztéd ⑦ Model č. ③ Datum nákupu ④ Jméno a adresa zákaznika ⑤ Jméno a adresa prodejce (Prosime o razitko se jménem a adresou prodejce) Türkçe ③ Auto Alma Tarhi	GARANTNI SERTIFIKAT ① Br. modela. @ Serijski br. ③ Datum kupovine ④ Ime i adresa kupca ④ Ime i adresa kupca (Molimo da stavite pečat na ime i adresu trgovca) Hrvatski JAMSTVENI CERTIFIKAT ① Br modela. (Bolimo da stavite pečat na ime i adresu trgovca) Hrvatski JAMSTVENI CERTIFIKAT ① Br modela. (Bolimo da stavite pečat na ime i adresu trgovca) (Molimo stavite pečat na ime i adresu trgovca) (Molimo stavite pečat na ime i adresu trgovca) Український ГАРАНТІЙНИЙ СЕРТИФІКАТ ① Ne моделі (Molimo stavite pečat na ime i adresu trgovca) Український ГАРАНТІЙНИЙ СЕРТИФІКАТ ① Ne моделі (Boli na i adpeca клієнта ⑤ Im i adpeca quorepa (Byga nacka, nocraare neчатку з іменем i адресою дилера) Русский ГАРАНТИЙНЫЙ СЕРТИФИКАТ ① Модель № (В) Дата покупни

ΗίΚΟΚΙ

Г

1	
2	
3	
(4)	
(5)	

dip

Hikoki Power Tools Deutschland GmbH

Siemensring 34, 47877 willich, Germany Tel: +49 2154 49930 Fax: +49 2154 499350 URL: http://www.hikoki-powertools.de

Hikoki Power Tools Netherlands B.V.

Brabanthaven 11, 3433 PJ Nieuwegein, The Netherlands Tel: +31 30 6084040 Fax: +31 30 6067266 URL: http://www.hikoki-powertools.nl

Hikoki Power Tools (U.K.) Ltd.

Precedent Drive, Rooksley, Milton Keynes, MK 13, 8PJ, United Kingdom Tel: +44 1908 660663 Fax: +44 1908 606642 URL: http://www.hikoki-powertools.uk

Hikoki Power Tools France S.A.S.

Parc de l'Eglantier 22, rue des Cerisiers, Lisses-C.E. 1541, 91015 EVRY CEDEX, France Tel: +33 1 69474949 Fax: +33 1 60861416 URL: http://www.hikoki-powertools.fr

Hikoki Power Tools Belgium N.V./S.A.

Koningin Astridlaan 51, B-1780 Wemmel, Belgium Tel: +32 2 460 1720 Fax: +32 2 460 2542 URL http://www.hikoki-powertools.be

Hikoki Power Tools Italia S.p.A

Via Piave 35, 36077, Altavilla Vicentina (VI), Italy Tel: +39 0444 548111 Fax: +39 0444 548110 URL: http://www.hikoki-powertools.it

Hikoki Power Tools Ibérica, S.A.

C/ Puigbarral, 26-28, Pol. Ind. Can Petit, 08227 Terrassa (Barcelona), Spain Tel: +34 93 735 6722 Fax: +34 93 735 7442 URL: http://www.hikoki-powertools.es

Hikoki Power Tools Österreich GmbH

IndustrieZentrum NÖ –Süd, Straße 7, Obj. 58/A6 2355 Wiener Neudorf, Austria Tel: +43 2236 64673/5 Fax: +43 2236 63373 URL: http://www.hikoki-powertools.at

Hikoki Power Tools Norway AS

Kjeller Vest 7, N-2007 Kjeller, Norway Tel: (+47) 6692 6600 Fax: (+47) 6692 6650 URL: http://www.hikoki-powertools.no

Hikoki Power Tools Sweden AB

Rotebergsvagen 2B SE-192 78 Sollentuna, Sweden Tel: (+46) 8 598 999 00 Fax: (+46) 8 598 999 40 URL: http://www.hikoki-powertools.se

Hikoki Power Tools Denmark A/S

Lillebaeltsvej 90, 6715 Esbjerg N, Denmark Tel: (+45) 75 14 32 00 Fax: (+45) 75 14 36 66 URL: http://www.hikoki-powertools.dk

Hikoki Power Tools Finland Oy

Tupalankatu 9, 15680 Lahti, Finland Tel: (+358) 20 7431 530 Fax: (+358) 20 7431 531 URL: http://www.hikoki-powertools.fi

Hikoki Power Tools Hungary Kft.

1106 Bogáncsvirág u.5-7, Budapest, Hungary Tel: +36 1 2643433 Fax: +36 1 2643429 URL: http://www.hikoki-powertools.hu

Hikoki Power Tools Polska Sp. z o. o.

ul. Gierdziejewskiego 1 02-495 Warszawa, Poland Tel: +48 22 863 33 78 Fax: +48 22 863 33 82 URL: http://www.hikoki-narzedzia.pl

Hikoki Power Tools Czech s.r.o.

Modřická 205, 664 48 Moravany, Czech Republic Tel: +420 547 422 660 Fax: +420 547 213 588 URL: http://www.hikoki-powertools.cz

Hikoki Power Tools RUS L.L.C.

Kashirskoe Shosse 41, bldg. 2, 115409, Moscow, Russia Tel: +7 495 727 4460 Fax: +7 495 727 4461 URL: http://www.hikoki-powertools.ru

Hikoki Power Tools Romania S.R.L.

Ring Road, No. 66, Mustang Traco Warehouses, Warehouse No.1, Pantelimon City, 077145, Ilfov County, Romania Tel: +40 371 135 109 Fax: +40 372 899 765 URL: http://www.hikoki-powertools.ro

EC DECLARATION OF CONFORMITY We declare under our sole responsibility that Cordless Combi Drill, identified by type and specific identification code *1), is in conformity with all relevant requirements of the directives *2) and standards *3). Technical file at *4) – See below. The European Standard Manager at the representative office in Europe is authorized to compile the technical file. The declaration is applicable to the product affixed CE marking.					
*1)	DV18DBFL2 C353962R				
*2)	2006/42/EC, 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU				
*3)	EN60745-1:2009+A11:2010 EN60745-2-1:2010				
	EN60745-2-2:2010				
	EN60335-1:2012+A11:2014 EN60335-2-29:2004+A2:2010				
	EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011 EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008				
*4)	Representative office in Europe Hikoki Power Tools Deutschland GmbH Siemensring 34, 47877 Willich, Germany	29. 6. 2018 Naoto Yamashiro European Standard Manager			
		29. 6. 2018 A Makagura			
	Minato-ku, Tokyo, Japan	A. Nakagawa Corporate Officer			

Koki Holdings Co., Ltd.

806 Code No. C99718612 G Printed in China

٦